

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
02.07.2024

Uhr – Ore

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefachausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	MATSCHER Christoph	Sindaco		
Gemeindereferentin	KRÖSS Roswitha	Assessore		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferent	HOLZNER Christoph	Assessore		
Gemeindereferent	PREMSTALLER Roland	Assessore	X	

Ihren Beistand leistet die Gemeindefachsekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

MATSCHER Christoph

in ihrer/seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Behandelt
wird folgender

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**CIG: B2512341DF Versicherung: Abschluss
einer Versicherungspolizze "Feuer und andere
Schäden, Diebstahl und Elektronik" und
Liquidierung der Versicherungsprämie
Zeitraum 01.07.2024 - 01.07.2025**

**CIG: B2512341DF Assicurazione: Stipulazione
polizza assicurativa "Incendio ed altri danni,
furto ed elettronica" e liquidazione del premio di
assicurazione per il periodo 01/07/2024 -
01/07/2025**

Mit Beschluss des Gemeindevorstandes Nr. 274 vom 04.07.2023 wurde an die Assiconsult GmbH aus Bozen der Brokerauftrag erteilt und die vermögensrechtliche und verwaltungstechnische Handhabung der Versicherungspolizzen übertragen;

Der Südtiroler Gemeindenverband hat ein Versicherungsrahmenabkommen „Feuer und andere Schäden, Diebstahl und Elektronik“ mit der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. infolge der informellen Ausschreibung durch den Versicherungsbroker Assiconsult GmbH aus Bozen für den Zeitraum 30.06.2024 – 30.06.2028, für die Gemeinden abgeschlossen;

Daher wird es als zweckmäßig erachtet mit der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G. vertreten durch den Versicherungsbroker Assiconsult GmbH aus Bozen die gegenständliche Versicherungspolizze „Feuer und andere Schäden, Diebstahl und Elektronik“ mit einer Prämie inklusive Steuern in Höhe von 50.342,24 € und einer Laufzeit von 01.07.2024 – 01.07.2028 abzuschließen;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Assiconsult GmbH vom 17.06.2024 bezüglich der fälligen Versicherungsprämien;

Für richtig erachten die Zahlung der nun fälligen Versicherungsprämie betreffend die Versicherungspolizze „Feuer und andere Schäden, Diebstahl und Elektronik“ mit einem Betrag in Höhe von 12.585,56 € für den Versicherungszeitraum 01.07.2024 – 01.07.2025 vorzunehmen;

Nach Einsicht in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, betreffend die Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe, insbesondere Art. 38, Absatz 2;

Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag und in den Arbeitsplan in geltender Fassung;

Es wird als notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die Folgemaßnahmen so schnell wie möglich umsetzen zu können;

Nach Einsicht in die positiven Gutachten gemäß Art.185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- fachlichen Ordnungsmäßigkeit (hey+foka2e+AHgpmxvpAYdVDnvYt+dPC8VWszsR2lFw=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (RrMwOTPX03ZQ7lBm7K26bxNF/Vjj+03W8gle37HUUxk=);

Nach Einsichtnahme in die Gemeindevorsatzung;

Nach Einsichtnahme in die geltenden Regionalgesetze über die Gemeindeordnung in der Region Trentino-Südtirol.

Con delibera della Giunta comunale n. 274 del 04/07/2023 è stato conferito alla ditta Assiconsult srl di Bolzano l'incarico di brokeraggio ed attribuito la gestione contabile ed amministrativa delle polizze;

Il Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano ha stipulato una convenzione assicurativa “Incendio ed altri danni, furto ed elettronica” con la società di assicurazione Tiroler Versicherung V.a.G. a seguito della gara informale indetta dal broker assicurativo Assiconsult srl di Bolzano in favore dei Comuni per il periodo dal 30/06/2024 al 30/06/2028;

Pertanto, si ritiene opportuno di stipulare con la società di assicurazione Tiroler Versicherung V.a.G. rappresentata dal broker assicurativo Assiconsult srl la polizza assicurativa “Incendio ed altri danni, furto ed elettronica” con un premio di polizza imposte inclusi di € 50.342,24 ed una durata 01/07/2024 – 01/07/2028;

Vista la lettera della ditta Assiconsult Srl del 17/06/2024 riguardante dei premi di assicurazione dovuti;

Ritenuto giustificato di eseguire il pagamento del premio di assicurazione dovuto riguardo la polizza assicurativa “Incendio ed altri danni, furto ed elettronica” ormai scaduta con un importo di € 12.585,56 per il periodo assicurativo 01/07/2024 – 01/07/2025;

Vista la L.P. 17/12/2015, n. 16, recante le disposizioni sugli appalti pubblici, in particolare l'art. 38, comma 2;

Visto il vigente regolamento sulla contabilità;

Visto il Documento unico di programmazione nel testo vigente;

Visto il bilancio di previsione ed il piano di lavoro nel testo vigente;

Ritenuto di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. del 03/05/2018, n. 2, al fine di garantire un'esecuzione celere dei provvedimenti consecutivi;

Visti i pareri favorevoli ai sensi degli artt.185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2:

- alla regolarità tecnica (hey+foka2e+AHgpmxvpAYdVDnvYt+dPC8VWszsR2lFw=)
- alla regolarità contabile (RrMwOTPX03ZQ7lBm7K26bxNF/Vjj+03W8gle37HUUxk=);

Visto lo statuto comunale;

Viste le vigenti Leggi Regionali sull'Ordinamento dei Comuni Regione Trentino-Alto Adige.

**BESCHLIESST
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig in gesetzlicher Form:

- 1) mit der Versicherungsgesellschaft Tiroler Versicherung V.a.G., vertreten durch den Versicherungsbroker Assiconsult GmbH die Versicherungspolizze „Feuer und andere Schäden, Diebstahl und Elektronik“ mit einer Prämie inklusive Steuern in Höhe von 50.342,24 € und einer Laufzeit von 01.07.2024 – 01.07.2028 abzuschließen und die Zahlung der fälligen Versicherungsprämie in Höhe von 12.585,56 € für den Versicherungszeitraum 01.07.2024 – 01.07.2025 vorzunehmen;
- 2) den Bürgermeister mit der Unterzeichnung der entsprechenden Versicherungsverträge zu beauftragen;
- 3) die Ausgabe von insgesamt 12.585,56 € wird gemäß nachstehender Übersicht angelastet, wo die entsprechende Verfügbarkeit gegeben ist:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
269	2024	01051.10.40100	10500	10.000,00 €
269	2024	05021.10.40100	50260	1.000,00 €
269	2024	01111.10.40100	11100	1.250,00 €
271	2024	01011.10.40100	10100	335,56 €

- 4) diesen Beschluss im Sinne des Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, einstimmig für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

**LA GIUNTA COMUNALE
DELIBERA**

ad unanimità di voti espressi in forma legale:

- 1) di stipulare con la società di assicurazione Tiroler Versicherung V.a.G., rappresentata dal broker di assicurazione Assiconsult srl di Bolzano la polizza assicurativa “Incendio ed altri danni, furto ed elettronica” con un premio di polizza imposte inclusi di € 50.342,24 ed una durata di 01/07/2024 - 01/07/2028 e di eseguire il pagamento del premio di assicurazione dovuto di € 12.585,56 per il periodo assicurativo 01/07/2024 – 01/07/2025;
- 2) di delegare il sindaco a firmare i relativi contratti assicurativi;
- 3) di imputare la spesa di € 12.585,56 come risulta dal seguente prospetto dove risulta la necessaria disponibilità di fondi:

- 4) di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva all'unanimità dei voti, ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.G. del 03/05/2018, n. 2.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Der Vorsitzende - Il Presidente
MATSCHER Christoph

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale